

EW02

régulateur de température a 1 à sortie



FACE AVANT ET DELS



- Relais Out
 - ON pour relais allumé ;
 - clignotant pour retard, protection ou activation bloquée.
- Point de consigne
 - ON pour Programmation Set ;
 - **blinking for parameter programming.**

TOUCHES

- ▲ Touche UP
 - Fait défiler les rubriques du menu
 - Augmente les valeurs
- ▼ Touche DOWN

- esc**
- Fonction ECHAPPER (sortie)

- set**
- (Une simple impulsion - Accède au point de consigne)
 - Accède aux paramètres
 - Confirme les commandes

MENU DE PROGRAMMATION

Pour entrer dans le menu "Programmation", appuyer pendant 5 secondes sur la touche "set". Si c'est prévu, le MOT DE PASSE d'accès sera demandé (paramètre "PA") et (si la password correcte est introduite) l'étiquette du premier répertoire apparaîtra ensuite.

Si le mot de passe est erroné, l'afficheur visualisera à nouveau l'étiquette PA.

To scroll through the other parameters, use the "UP" and "DOWN" keys; to change the parameter, press and release "set", then set the desired value using the "UP" and "DOWN" keys, and confirm with the "set" key to move to the next parameter.

If you do not use the keyboard for over 15 seconds (time-out) or if you press the "esc" key once, the last value shown on the display is confirmed and you return to the previous viewing.

NOTE: Il est conseillé d'éteindre et ré allumer le régulateur chaque fois que les paramètres seront modifiés!

Set Setting

Access the set point by pressing and quickly releasing the "set" key. The current value of the set point appears.

To change the Setpoint value, use the "UP" and "DOWN" keys and press the "set" key to confirm, the value.

If you do not use the keyboard for over 15 seconds (time-out) or if you press the "esc" key once, the last value shown on the display is confirmed and you return to the previous viewing.

DIAGNOSTIC

La signalisation d'alarme de la sonde apparaît directement sur l'afficheur de l'instrument avec l'indication E1.

Tableau pannes sonde	
AFFICHEUR	PANNE
E1	Sonde 1 (thermostation) en panne

La condition d'erreur de la sonde 1 provoque les actions suivantes :

- visualisation à l'écran du code E1
- activation de la sortie compresseur selon les paramètres "On" et "OF"

On	OF	Sortie Regulateur
0	0	OFF
0	>0	OFF
>0	0	ON
>0	>0	dc

MONTAGE MÉCANIQUE

L'instrument est conçu pour être monté sur panneau. Pratiquer une découpe de 29x71 mm et introduire l'instrument en le fixant à l'aide des étriers fournis comme accessoires. Éviter de monter l'instrument dans des emplacements exposés à une humidité élevée et/ou à la saleté ; celui-ci est, en effet, adapté à une utilisation dans des milieux ambiants avec pollution ordinaire ou normale.

Il faut faire en sorte de laisser dégagée la zone se trouvant à proximité des lucarnes de refroidissement de l'instrument.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Attention ! Il faut agir sur les raccordements électriques uniquement avec la machine hors tension.

L'instrument est équipé de barrettes de connexion à vis pour le branchement des câbles électriques, avec section max. de 2,5mm² (un conducteur seulement par borne pour les connexions de puissance) : pour la charge des bornes, voir l'étiquette sur l'instrument. Les sorties sur le relais sont hors tension. Ne pas dépasser le courant maximum permis ; en cas de charges supérieures, utiliser un contacteur présentant une puissance appropriée. S'assurer que le voltage de l'alimentation est conforme à celui qui est exigé par l'instrument. La sonde n'est caractérisée par aucune polarité d'enclenchement et peut être allongée en utilisant un câble bipolaire normal (nous attirons votre attention sur le fait que l'allongement de la sonde a une influence sur le comportement de l'instrument du point de vue de la compatibilité électromagnétique EMC : il faut apporter le plus grand soin possible au câblage). Il est opportun de tenir les câbles de la sonde et de l'alimentation le plus possible éloignés des câbles de puissance.

DONNEES TECHNIQUES

- Protection frontale : IP65.
- Conteneur: corps en plastique en résine PC+ABS UL94 V-0, verre en polycarbonate, touches en résine thermoplastique.
- Dimensions : frontales 74x32 mm, profondeur 59 mm.
- Montage: sur panneau avec gabarit de forage 71x29 mm (+0,2/-0,1 mm).
- Température ambiante: -5...55 °C.
- Température stockage: -30...85 °C.
- Humidité ambiante de fonctionnement/stockage: 10...90 % RH (non condensante).
- Plage de visualisation: -50...99°C sans point décimal sur afficheur 2 digit + signe.
- Entrées analogiques: une entrée du type PTC ou NTC
- Sorties numériques: 1 sortie sur relais SPDT 15A 1hp 250V~.
- Champ de mesure: de -50 à 99 °C.
- Précision: meilleure que 0,5% du fond d'échelle. + 1 digit.
- Résolution: 1°C.
- Alimentation : 230V~.

TABLEAU DES PARAMÈTRES

PAR.	DESCRIPTION	PLAGE	DEFAULT	U.M.
SP	Set-Point - Point de consigne	LS...HS	0	°C/°F
dF	Différentiel. Différentiel d'intervention du relais. Le régulateur s'arrêtera quand est atteinte la valeur du point de consigne programmée (sur indication de la sonde de réglage) pour repartir à une valeur de température équivalant au point de consigne plus la valeur du différentiel. Valeur <=0.	1...30	2	°C/°F
HS (1)	Higher set. Limite haute du point de consigne	LS...99	50	°C/°F
LS (1)	Lower set. Limite bas du point de consigne	-50...HS	-50	°C/°F
HC	Refrigeration (Heat/Cool) Mode. Si réglé sur H, le régulateur active avec un fonctionnement chaud. Si défini sur C, le régulateur active un fonctionnement froid.	H/C	C	flag
On	On time (compressor). Temps de fonctionnement de la sortie en cas de sonde en panne. Si programmé sur "1" avec OF à "0", le relais reste toujours activé, tandis que pour OF >0, il fonctionne pendant le temps On et il reste à l'arrêt pendant le temps OF	0...99	0	min
OF	Off time (compressor). Temps d'arrêt du relais en cas de sonde en panne. Si programmé sur "1" avec On à "0", le régulateur reste toujours éteint, tandis que pour On >0, il fonctionne pendant le temps On et il reste à l'arrêt pendant le temps OF.	0...99	0	min
Od	Delay output from power-on. Temps de retard activation sorties à partir de la mise sous tension de l'instrument ou après une absence de tension. 0= non activé.	0...99	0	min
PA	Password. Mot de passe.	0...99	0	num
CL	Calibration probe. Valeur de température positive ou négative qui est additionnée à celle qui est lue par la sonde avant d'être visualisée et utilisée pour le réglage.	-12...12	0	°C/°F
ro(2)	Display read out. Sélection °C ou °F pour la visualisation de la température lue par la sonde. 0 = °C, 1 = °F.	0/1	0	flag
H0	Sélection du type de sonde, PTC ou bien NTC. 0 = PTC ; 1 = NTC.	0/1	0	flag
re (3)	reLease firmware. Version du dispositif	0...99	-	num
tb (3)	tAble of parameters. Réservé	0...99	-	num

NOTES:

- (1) The two sets are dependent: HS (maximum set) cannot be less than LS (minimum set) and vice versa.
- (2) la modification de ce paramètre n'entraîne pas la modification des valeurs du point de consigne, différentiel, ect (ex. Point de consigne=10°C reste 10°F)
- (3) paramètre avec lecture uniquement

Les caractéristiques techniques, indiquées dans ce document, concernant la mesure (plage, précision, résolution, etc.) font référence au dispositif dans le sens strict du terme, et pas aux éventuels accessoires en dotation comme, par exemple, les sondes. Ceci implique, par exemple, que l'erreur introduite par la sonde s'ajoute à celle qui est propre à l'instrument.

CONDITIONS D'UTILISATION - UTILISATION AUTORISÉE

Dans un souci de sécurité, l'instrument devra être installé et utilisé selon les instructions fournies et, en particulier, dans des conditions normales, aucune partie présentant une tension dangereuse ne devra être accessible. Le dispositif devra être protégé d'une manière adéquate contre l'eau et la poussière, conformément à l'application et ne devra en outre être accessible que par le recours à un outil (à l'exception de la partie frontale). Le dispositif est en mesure d'être incorporé dans un appareil pour usage domestique et/ou appareil similaire dans le cadre de la réfrigération et il a été vérifié du point de vue de la sécurité sur la base des normes européennes harmonisées en vigueur. Il est classifié :

- Selon la construction, comme un dispositif de commande automatique électronique à incorporer ;
- Selon les caractéristiques du fonctionnement automatique, comme un dispositif de commande à action de type 1 B ;
- Comme dispositif de classe A en rapport avec la classe et la structure du logiciel.

UTILISATION NON AUTORISÉE

Toute utilisation, quelle qu'elle soit, qui serait différente de celle qui est permise est de fait interdite. On souligne que les contacts relais fournis sont du type fonctionnel et sont sujets aux pannes : les dispositifs de protection éventuels, prévus par les normes relatives au produit ou suggérées par le simple bon sens et répondant à des exigences évidentes de sécurité doivent être réalisés en dehors de l'instrument.

CAUSE EXCLUSIVE DE RESPONSABILITÉ

Cet ouvrage appartient exclusivement à la société Eliwell qui en interdit absolument la reproduction et la divulgation sans son autorisation expresse. La plus grande attention a été portée à la réalisation du présent document ; cependant Eliwell décline toute responsabilité qui dériverait de l'utilisation qui en est faite. Il en va de même pour toute personne ou société impliquée dans la création et la rédaction du présent manuel. Eliwell se réserve le droit d'apporter toute modification, esthétique ou fonctionnelle, sans aucun préavis et à n'importe quel moment.



Eliwell & Controlli s.r.l.
Via dell'Industria, 15 Zona Industriale Paludi
32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY
Telephone +39 0437 986111
Facsimile +39 0437 989066
Internet <http://www.eliwell.it>

Technical Customer Support:
Telephone +39 0437 986300
Email: techsuppeliwell@invensys.com

Invensys Controls Europe
An Invensys Company
10/2005 - F -
cod. 9IS54022



SCHEMA ÉLECTRIQUE

BORNES

1-2	N.F. relais regulateur
1-3	N.O. relais regulateur
6-7	Alimentation 230V~
8-9	Entrée sonde - Pb1

